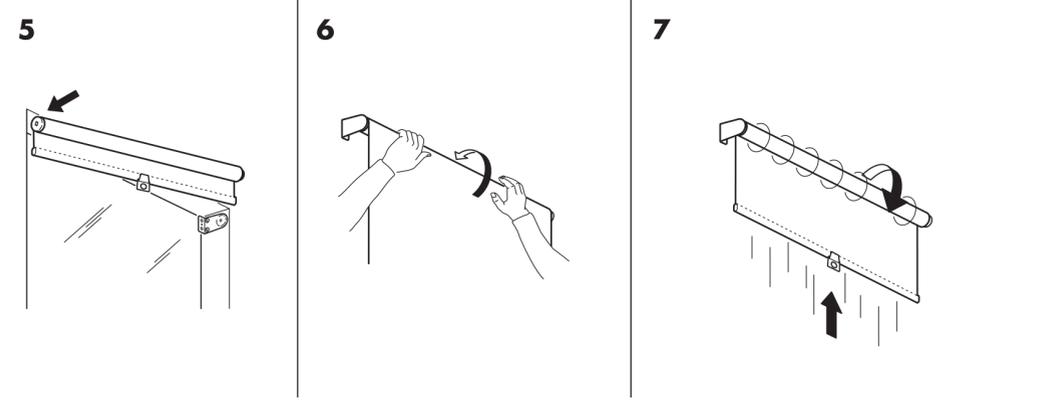
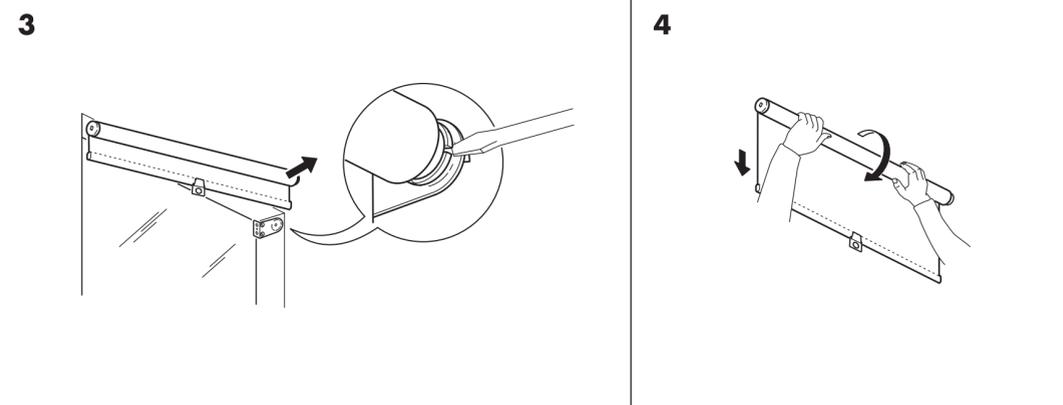
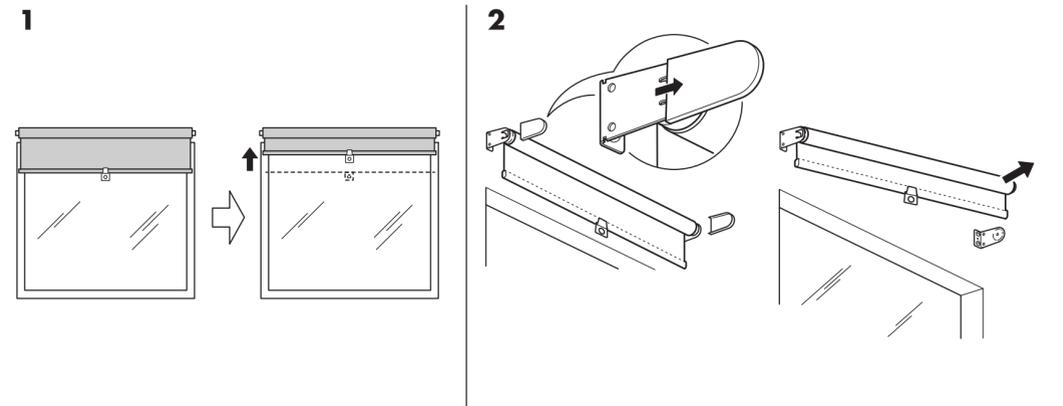


TUPLUR



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

Pull down the roller blind then release it. It will rise and stop at a certain height on the roller. If you are happy with the stop height, you do not need to make any further adjustments.

Adjusting the stop height
If you would like the blind to stop at a higher position on the roller for a higher drop, follow the steps below. **(See illustration 1)**

Remove the blind.
If the blind is installed outside the window frame, remove the blind from the bracket by removing the end cap and pushing back the spring pin to release the blind. **(See illustration 2)**

If the blind is installed inside the window frame, remove the blind from the bracket by using a small screwdriver to push back the spring pin to release the blind. **(See illustration 3)**

Wind the blind on the roller to the height you would like it to stop at. **(See illustration 4)**

Put the blind back in the brackets. **(See illustration 5)**

The next time you lower and raise your blind it will stop at this new stop height.

Lower the blind
by pulling it down gently and releasing it in the desired position. The blind stops where you release it.

Raise the blind
by pulling it down a few centimetres from its stop position and releasing it. The blind rises and stops at a factory-set height on the roller.

WARNING!
If you pull the roller blind down too far it will lock in place and you will not be able to raise it. This is because the roller blind has a mechanism that automatically locks it at the maximum length to protect it from accidental damage.

To deactivate the lock and release the blind, rewind the blind a few centimetres on the roller and release. **(See illustration 6)**

The blind will immediately rise to its normal stop height again. **(See illustration 7)**

DEUTSCH

Das Rollo herunterziehen und loslassen. Es rollt sich bis zu einer bestimmten Position auf der Rolle auf und stoppt dann. Wenn diese Höhe in Ordnung ist, entfällt weiteres Justieren.

Die Stop-Höhe einstellen
Soll das Rollo in einer höheren Position als der vorgegebenen Position, bitte dieser Anleitung folgen. **(Siehe Abb. 1)**

Rollo abnehmen.
Bei Montage außerhalb des Fensterrahmens: Nimm das Rollo von der Befestigung, indem du die Endkappen abnimmst und die Sprungfeder zurückdrückst um das Rollo zu lösen. **(Siehe Abb. 2)**

Bei Montage innerhalb des Fensterrahmens: Nimm das Rollo von der Befestigung, indem du die Feder mit einem kleinen Schraubendreher zurückdrückst um das Rollo zu lösen. **(Siehe Abb. 3)**

Rolle das Rollo bis zur gewünschten Höhe auf oder ab. **(Siehe Abb. 4)**

Setze das Rollo wieder in die Befestigung ein. **(Siehe Abb. 5)**

Bei der nächsten Betätigung hält das Rollo in der neu eingestellten Position an.

Rollo herunterlassen

durch einfaches Herunterziehen und in der gewünschten Position loslassen. Das Rollo bleibt dort, wo man es loslässt.

Rollo hochziehen
Das Rollo ein paar Zentimeter nach unten ziehen und loslassen. Es rollt sich hoch und stoppt in der vorgegebenen Lage.

WARNUNG!
Wenn das Rollo zu weit nach unten gezogen wird, blockiert es. Ein automatischer Mechanismus sichert es bei der maximalen Länge, um versehentliche Beschädigung zu vermeiden.

Zur Lösung der Blockade das Rollo ein paar Zentimeter aufrollen und dann loslassen. **(Siehe Abb. 6)**

Das Rollo wird in seine normale Stophöhe zurückrollen. **(Siehe Abb. 7)**

FRANÇAIS

Tirer le store vers le bas puis le relâcher. Il remonte puis se bloque à une certaine hauteur. Si cette hauteur vous convient, il n'est pas nécessaire de procéder à un quelconque réglage.

Régler la hauteur de repli
Si vous souhaitez régler plus haut la hauteur du store quand il sera baissé, suivez les instructions ci-dessous. **(Voir illustration 1).**

Déposer le store.
Si le store est fixé à l'extérieur de l'ouverture de la fenêtre, retirez le store du support en enlevant le cache latéral et en repoussant l'embout sur ressort pour dégager le store. **(Voir illustration 2)**

Si le store est fixé à l'intérieur de l'ouverture de la fenêtre, retirez le store du support en utilisant un petit tournevis pour repousser l'embout sur ressort et dégager le store. **(Voir illustration 3)**

Enroulez manuellement le store sur le tube enrouleur jusqu'à la hauteur voulue. **(Voir illustration 4)**

Replacer le store sur les supports. **(Voir illustration 5)**

Quand vous baisserez puis relèverez de nouveau le store, il s'arrêtera à la hauteur à laquelle vous l'avez réglée.

Baisser le store
en le tirant doucement vers le bas et en le relâchant à la hauteur désirée. Le store se bloque au moment où vous le relâchez.

Remonter le store
en tirant dessus quelques centimètres au-dessous de sa position et le relâchant. Le store remonte en s'enroulant jusqu'à la hauteur réglée en usine.

ATTENTION
Si vous tirez le store trop bas, il restera bloqué en position basse et vous ne pourrez le relever. Ceci s'explique par le fait que le store est équipé d'un mécanisme qui le bloque automatiquement quand il est tiré à son maximum pour éviter tout incident.

Pour débloquer le mécanisme et remonter le store, enrroulez manuellement le store sur le tube enrouleur sur quelques

centimètres puis lâchez. **(Voir illustration 6)**

Le store remonte automatiquement jusqu'à sa hauteur de repli normale. **(Voir illustration 7)**

NEDERLANDS

Trek het rolgordijn omlaag en laat het los. Het rolgordijn zal oprollen en op een bepaalde positie op de rol blijven staan. Ben je tevreden met die positie (de hoogte) dan hoef je geen verdere aanpassingen te doen.

De stophoogte aanpassen
Als je wilt dat het rolgordijn op een hogere positie op de rol blijft staan, doe dan als volgt. **(Zie illustratie 1)**

Verwijder het rolgordijn.
Als het rolgordijn aan de buitenkant van het kozijn is gemonteerd: verwijder de eendkap, druk de veer terug en til het rolgordijn van het beslag. **(Zie illustratie 2)**

Als het rolgordijn aan de binnenkant van het kozijn is gemonteerd: druk de veer terug met een kleine schroevendraaier en til het rolgordijn van het beslag. **(Zie illustratie 3)**

Roll het rolgordijn op tot de hoogte waarop jij wilt dat het blijft staan. **(Zie illustratie 4)**

Plaats het rolgordijn terug in het beslag. **(Zie illustratie 5)**

De volgende keer dat je het rolgordijn oprolt, zal het op deze nieuwe hoogte blijven staan.

Doe het rolgordijn omlaag
door het voorzichtijg naar beneden te trekken en het op de gewenste positie los te laten. Het rolgordijn stopt waar je het loslaat.

Doe het rolgordijn omhoog
door het een paar centimeter omlaag te trekken en het vervolgens los te laten. Het rolgordijn gaat omhoog en blijft op de door de fabrik ingestelde hoogte staan.

WAARSCHUWING!
Als je het rolgordijn te ver omlaag trekt, zal het vergrendelen. Dat komt doordat het rolgordijn een automatisch mechanisme heeft dat het rolgordijn vergrendelt als het maximaal wordt uitgetrokken, zodat je het niet kan stuktrekken.

Je kan de vergrendeling verbreken door het rolgordijn nog een paar centimeter af te rollen en het los te laten. **(Zie illustratie 6)**

Het rolgordijn rolt dan weer op tot de normale stopstand. **(Zie illustratie 7)**

DANSK

Træk rullegardinet ned, og slip det. Rullegardinet ruller op og stander i en bestemt højde på rullen. Hvis du er tilfreds med stophøjden, behøver du ikke tilpasse den.

Sådan indstiller du stophøjden
Hvis du vil ha' rullegardinet til at stoppe i en højere position på rullen, så det er rullist længere op, skal du følge trinene herunder. **(Se illustration 1)**

Afmonter rullegardinet.
Hvis rullegardinet er monteret på ydersiden af vinduesrammen, skal du tage gardinet ud af beslaget ved at fjerne endestoppet og skubbe fjederstiften tilbage for at løsne rullegardinet. **(Se illustration 2)**

Hvis rullegardinet er monteret på indersiden af vinduesrammen, skal du tage gardinet ud af beslaget ved at skubbe fjederstiften tilbage med en lille skruetrækker for at løsne rullegardinet. **(Se illustration 3)**

Rul gardinet op på rullen til den højde, du vil ha' det til at stoppe i. **(Se illustration 4)**

Sæt gardinet tilbage i beslagene. **(Se illustration 5)**

Næste gang, du trækker gardinet op og ned, stopper det i den nye højde.

Træk gardinet ned
ved at trække det forsigtigt ned og slippe det i den ønskede position. Gardinet stopper der, hvor du slipper det.

Rul gardinet op
ved at trække det et par centimeter ned fra stoppositionen og derefter slippe det. Gardinet ruller op og stander i den fabriksindstillede højde på rullen.

ADVARSEL!
Hvis du trækker rullegardinet for langt ned, låser det, så du ikke kan trække det op igen. Rullegardinet har en funktion, der automatisk låser det, når det er trukket helt ned, så det ikke bliver ødelagt ved en fejl.

For at deaktivere låsen og rulle gardinet op igen, skal du dreje rullegardinet et par centimeter op på rullen og slippe. **(Se illustration 6)**

Rullegardinet ruller automatisk op til den sædvanlige stophøjde. **(Se illustration 7)**

ÍSLENSKA

Dragðu gardínuna niður og slepptu henni svo. Þá rúllast hún upp og stöðvast í vissri hæð. Ef þér finnst sú hæð passleg þarftu ekki að stilla gardínuna frekar.

Stílltu lengd gardínunnar
Fygdug leibbeingunum hér að neðan ef þú vilt að gardínan stöðvist í hærrí stöðu þannig að láfð sé hærra. **(Sjá mynd 1)**

Taktu gardínuna niður
Ef gardínan er sett upp utan gluggakarmsins þarf að taka hana úr festingunni með því að taka tappann af endanum og ýta svo á gorminn til gardínan losni. **(Sjá mynd 2)**

Ef gardínan er sett upp innan á gluggakarminum þarf að taka hana úr festingunni með því að nota lítö skrufjárn til að ýta á gorminn til að losa gardínuna. **(Sjá mynd 3)**

Rúllaðu gardínunni upp á stöngina í þá hæð sem þú vilt að hún stöðvist. **(Sjá mynd 4)**

Settu gardínuna aftur í festinguna. **(Sjá mynd 5)**

Næst þegar þú rúllar gardínunni upp stöðvast hún í þessari nýju hæð.

Dragðu gardínuna fyrir
með því að toga létt í hana og sleppa á þeim stöð sem þú vilt hafa hana. Gardínan stoppar þegar þú sleppir henni.

Dragðu gardínuna frá
með því að draga hana nokkra sentimetra niður á við og sleppa henni svo. Gardínan rúllast upp og stoppar sjálfkrafa.

VARÚÐ!
Ef þú dregur gardínuna of langt niður, læsist hún og þá er ekki hægt að draga hana upp. Það

er vegna þess að á gardínunni er búnaður sem læsir henni sjálfkrafa í mestu lengd til að vernda hana gegn skemmdum.

Til að aflæsa henni og losa gardínuna þarf að rúlla gardínunni til baka um nokkra sentimetra og sleppa. **(Sjá mynd 6)**

Laita verho takaisin pidikkeisiin (katso kuva 5).

Gardínan fer þá strax í efstu stöðu aftur. **(Sjá mynd 7)**

NORSK

Trekk rullegardinen ned og slipp den. Den ruller seg opp og stopper i en bestemt høyde på rullen. Dersom du er fornøyd med stopphøyden, så trenger du ikke gjøre noen justeringer.

Justere stopphøyde
Dersom du ønsker at rullegardinen skal stoppe i en høyere posisjon på rullen, kan du gjøre slik **(se illustrasjon 1).**

Ta ned rullegardinen.
Dersom du har montert rullegardinen utenfor vinduskarmen: Ta av endestoppene, trykk tilbake fjæren og løft rullegardinen fra beslagene **(se illustrasjon 2).**

Dersom du har montert rullegardinen innenfor vinduskarmen: Trykk tilbake fjæren med en liten skrutekkrer og løft rullegardinen fra beslagene **(se illustrasjon 3).**

Rull rullegardinen til den høyden du vil at den skal stanse i **(se illustrasjon 4).**

Sett tilbake rullegardinen i beslagene **(se illustrasjon 5).**

Neste gang du ruller opp rullegardinen kommer den til å stanse i denne nye posisjonen.

Trekk ned rullegardinen
ved å trekke lett i den og slippe den i ønsket posisjon. Rullegardinen stopper der du slipper den.

Trekk opp rullegardinen
ved å trekke den ned et par cm og slippe den. Rullegardinen ruller opp og stopper i en fabrikkinstilt høyde.

ADVARSEL
Dersom du trekker rullegardinen for langt ned, vil den låses og bli umulig å rulle opp. Dette er fordi den har en mekanisme som låser den i maksimumslengde for å beskytte den mot skader ved uhell.

For å deaktivere låsen og rulle opp rullegardinen, rull rullegardinen opp et par cm på rullemekanismen og slipp. **(Se illustrasjon 6)**

Rulla rullegardinen till den höjd som du vill at den ska stanna på. **(Se illustration 4)**

Sätt tillbaka rullegardinen i beslagene. **(Se illustration 5)**

SUOMI

Vedä verhoa alas ja vapauta se sen jälkeen. Verho nousee ylös itsestään ja pysähtyy ennalta määritettyyn kohtaan. Jos verho pysähtyy mielestäsi sopivalle korkeudelle, saatötoimia ei tarvita.

Pysähtymiskohdan muuttaminen
Halutessasi voit säätää verhoa niin, että se nousee nostettaessa korkeammalle kuin valmistaja on määntellyt. **(katso kuva 1).**

Verhon irrottaminen
Jos verho on asennettu ikkunan karmien ulkopuolelle, irrota verho pidikkeistään irrottamalla päätysuojus ja työntämällä joustaisaan vapauttaaksesi verhon **(katso kuva 2).**

Jos verho on asennettu ikkunan karmien sisäpuolelle, irrota verho pidikkeistään työntämällä joustai

sisään pienen ruuvimeisselin avulla vapauttaaksesi verhon **(katso kuva 3).**

Kääri verho sille korkeudelle, jolle haluat sen pysähtyvän **(katso kuva 4).**

Laita verho takaisin pidikkeisiin (katso kuva 5).

Gardínan fer þá strax í efstu stöðu aftur. **(Sjá mynd 7)**

Nastavení výšky rolety
Pokud byste chtěli roletu zastavovat na vyšší pozici na válci pro větší pokles, postupujte dle následujících kroků. **(Viz obrázek 1.)**

Odstraňte roletu.
Pokud je roleta umístěna mimo rám okna, odstraňte roletu z konzol tak, že zatlačíte závlačku a uvolníte roletu. **(Viz obrázek 2.)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6)**

Para desactivar el bloqueo y liberarlo, enrolla el estor unos centímetros en el rodillo y suéltalo. **(Ver figura 6**

